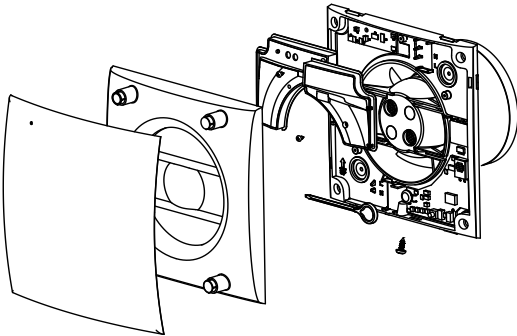




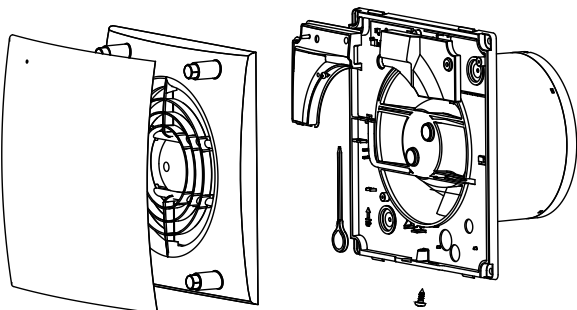
DECOR DESIGN



DECOR-100 DESIGN

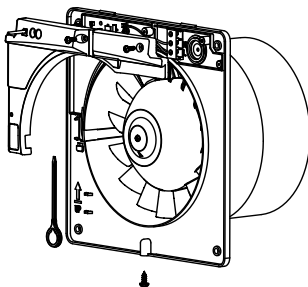
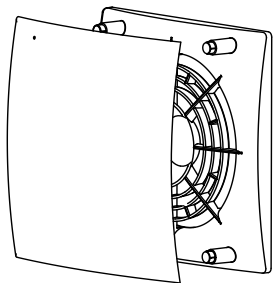


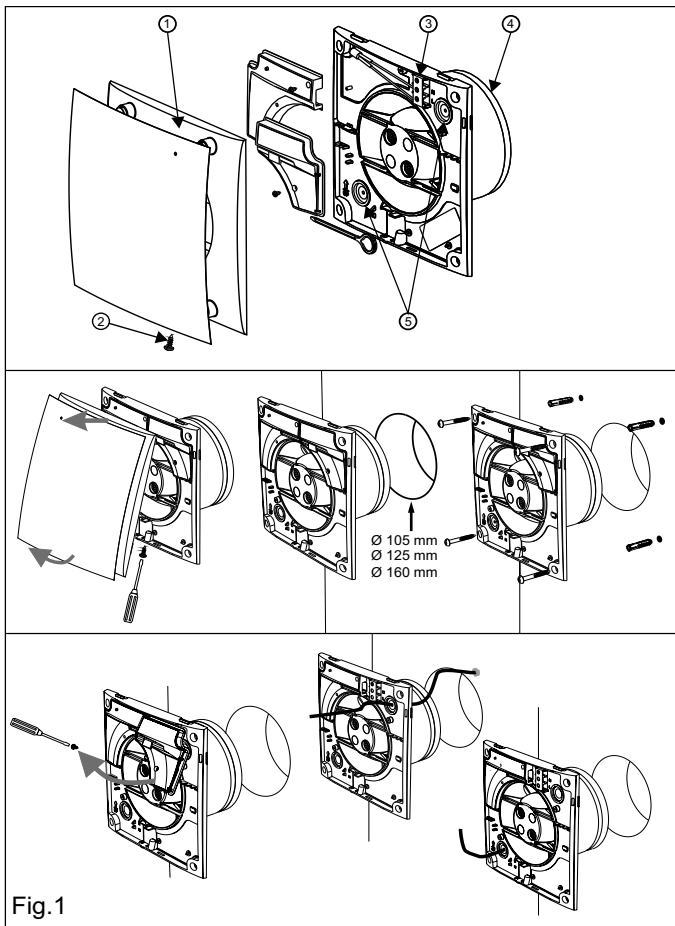
DECOR-200 DESIGN





DECOR-300 DESIGN





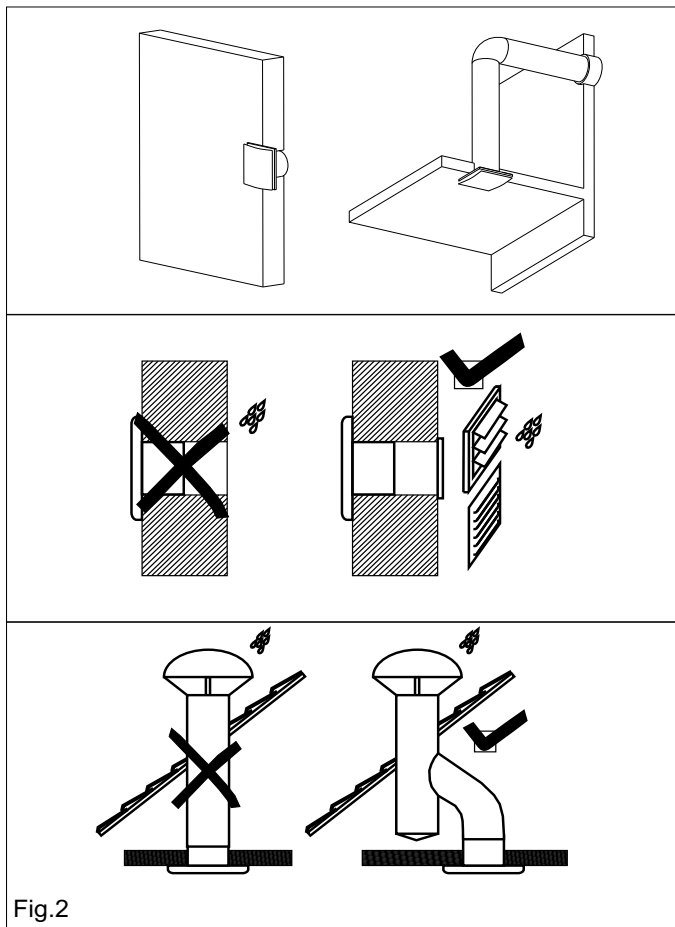


Fig.2

DECOR C/CZ DESIGN

Fig.3

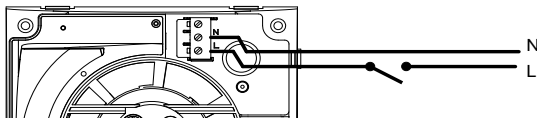
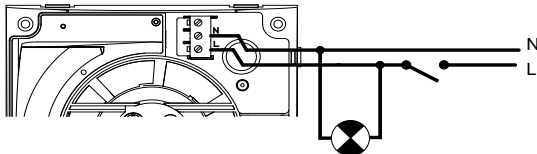


Fig.4



DECOR CR/CRZ DESIGN

Fig.5

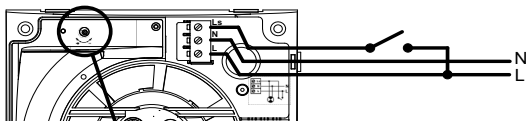


Fig.6

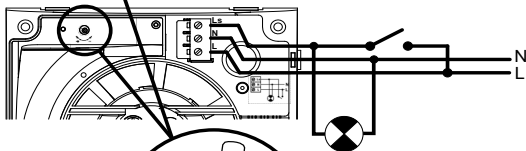
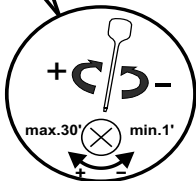


Fig.7



DECOR CH/CHZ DESIGN

Fig.8

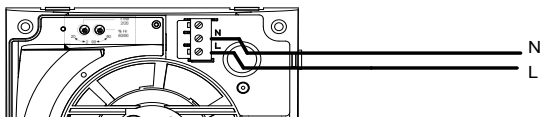


Fig.9

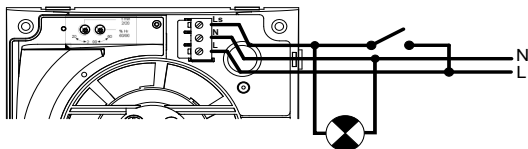
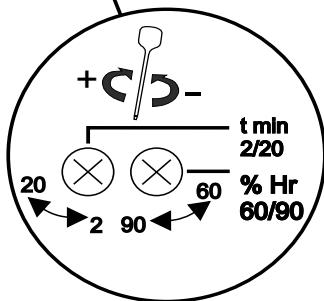
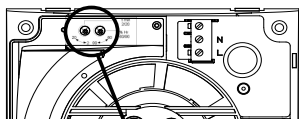


Fig.10





Осевые вытяжные вентиляторы серии DECOR DESIGN

Вентиляторы серии DECOR DESIGN изготавливаются в соответствии с международным стандартом контроля качества ISO 9001. После изготовления все вентиляторы проходят обязательную проверку.

Пожалуйста, перед установкой вентилятора, внимательно изучите данную инструкцию. Она содержит важную информацию по монтажу и обслуживанию вентилятора, а также по технике безопасности.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед использованием, проверьте целостность упаковки и внешний вид вентилятора, все производственные дефекты попадают под заводскую гарантию.

При получении вентилятора проверьте следующее: что это именно там модель, которая

вам нужна; вентилятор обладает необходимой вам производительностью и размерами; характеристики, указанные на табличке вентилятора, соответствуют вашим требованиям и условиям эксплуатации (например: напряжение, фазность, частота...).

Подключение вентилятора к сети электропитания должно производиться специально обученным и аттестованным персоналом, имеющим на это разрешение, в соответствии с «Правилами устройства электроустановок» и правилами техники безопасности.



Если вентилятор устанавливается в помещении с оборудованием, которое предполагает процесс горения, убедитесь, что работа вентилятора не окажет влияния на стабильность горения и в помещении будет достаточное количество воздуха для этого.

Не подключайте вентилятор к воздуховодам различных технологических систем и систем дымоудаления.

Данное оборудование не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными способностями.

УСТАНОВКА (РИС.1/FIG.1)

ВАЖНО: Перед установкой и подключением вентилятора, проверьте, чтобы кабель подвода электропитания был обесточен.

1. Защитная решетка
2. Фиксирующий финт
3. Колодка подключения электропитания
4. Патрубок выхода воздуха, с обратным клапаном
5. Кабельный ввод

Вентиляторы серии DÉCOR DESIGN предназначены для настенной или потолочной установки. Выброс воздуха может осуществляться непосредственно на улицу, в индивидуальный воздушный канал или в центральный воздушный канал (Рис.2/Fig.2).

Вентилятор крепится на стене или потолке при помощи 4-х шурупов и резиновых шайб (входят в комплект).

Сделайте в стене или потолке отверстие диаметром:

- DECOR-100 DESIGN: 100 mm
- DECOR-200 DESIGN: 125 mm
- DECOR-300 DESIGN: 160 mm

Если вентилятор устанавливается с индивидуальным воздуховодом, используйте стандартный воздуховод диаметром:

- DECOR-100 DESIGN: 100 mm
- DECOR-200 DESIGN: 125 mm
- DECOR-300 DESIGN: 150-160 mm

Отверните фиксирующий винт [2] и снимите защитную решетку [1].

Убедитесь, что в вентиляторе и в воздушном канале нет посторонних предметов и, что крыльчатка вентилятора свободно прокручивается от руки.

Установите вентилятор на стену или потолок и отрегулируйте положение его оси так, чтобы избежать образования шума и не затруднять вращение рабочего колеса. Проверьте, чтобы обрат-



ный клапан свободно открывался и не был поврежден при транспортировке. Вставьте кабель в кабельный ввод (5), затем закрепите вентилятор так, чтобы фиксирующий винт (2) находился сверху.

Подключите кабель электропитания к колодке (3) на вентиляторе, в соответствии с одной из приведенных схем. Затем установите защитную решетку (1) на место и зафиксируйте ее, закрутив фиксирующий винт (2).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



Данное устройство может пригодно для использования в странах с постоянным жарким и влажным климатом согласно стандарта IEC 60721-2-1. Также, возможно использование и в других странах.

Вентиляторы серии DECOR DESIGN комплектуются однофазными электродвигателями, параметры напряжения и частоты тока, для которых предназначен вентилятор, указаны на корпусе вентилятора. Вентиляторы изготавливаются с двойной электроизоляцией (Класс II), поэтому они не требуют заземления.

Подвод электропитания должен осуществляться через двухполюсной автоматический выключатель с зазором между контактами не менее 3 мм.

Кабель электропитания должен входить в вентилятор через кабельный ввод (5).

DECOR DESIGN C и CZ

Для данных моделей используйте следующие схемы подключения:

- Рис.3/Fig.3 - Включение вентилятора независимым выключателем.
- Рис.4/Fig.4 - Включение вентилятора через выключатель света.

DECOR DESIGN CR и CRZ

Устройство выдержки времени обеспечивает работу вентилятора в течение определенного периода времени уже после выключения выключателя (рис.5). На схеме рис.6 показано, как подключить оборудованный устройством выдержки времени аппарат так, чтобы он мог запускаться при помощи выключателя, который используется для включения-выключения света.

Для регулировки устройства выдержки времени необходимо повернуть потенциометр, расположенный в плате с печатной схемой (рис.7):

- Для уменьшения выдержки времени поверните потенциометр против часовой стрелки (мин.:1 минута)
- Для увеличения выдержки времени поверните потенциометр по часовой стрелке (макс.:30 минут).

DECOR DESIGN CH и CHZ

Модели оснащены электронным гигростатом, который можно настроить на относительную влажность от 60% до 90%, и таймером, время задержки которого настраивается от 2 до 20 мин.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Настройки осуществляются при помощи регулировочных колесиков



на электронной плате вентилятора. Выполняйте манипуляции с регулировочными колесиками предельно осторожно, чтобы не повредить их и электронную плату.

- Для правильного измерения уровня относительной влажности вентилятор должен устанавливаться в месте, с хорошей циркуляцией воздуха.
- Не настраивайте уровень относительной влажности вне помещения, где будет работать вентилятор.
- Если уровень относительной влажности в помещении выше 90%, вентилятор не будет останавливаться.

ВАРИАНТЫ РАБОТЫ

Вариант 1: Автоматическая работа (Рис.8/Fig.8). Вентилятор включается автоматически, когда уровень относительной влажности в помещении становится выше заданного на гигростате. Вентилятор выключается автоматически, когда уровень относительной влажности в помещении установится на уровне ниже заданного и когда истечет период времени работы, заданный на таймере.

Вариант 2: Вентилятор включается автоматически, как и в Варианте 1, но есть возможность принудительного включения вентилятора, при помощи выключателя света (Рис.9/Fig.9), когда уровень влажности в помещении ниже значения, заданного на гигростате. В этом случае вентилятор продолжает работать после выключения света, согласно периоду времени, заданному на таймере.

ВНИМАНИЕ: Когда уровень относительной влажности в помещении выше

заданного значения, автоматическое включение преобладает над ручным (при помощи выключателя света) и устройство вручную не отключается.

НАСТРОЙКА ГИГРОСТАТА И ТАЙМЕРА

Заводская настройка гигростата составляет 60% относительной влажности, а таймера 2 мин.

Если уровень относительной влажности в помещении менее 60%, вентилятор не будет включаться. Если уровень относительной влажности в помещении выше 60%, вентилятор будет работать до тех пор, пока влажность не станет ниже 60% или пока не выйдет период времени заданный на таймере. Уровень влажности и время задержки настраиваются при помощи регулировочных колесиков, расположенных под защитной решеткой вентилятора (Рис.10/Fig.10).

Уровень влажности настраивается колесиком "% Нг".

- Для уменьшения значения уровня влажности поверните колесико против часовой стрелки (мин. 60%).
- Для увеличения значения уровня влажности поверните колесико по часовой стрелке (макс. 90%).

Время задержки таймера настраивается колесиком "t min."

- Для уменьшения значения времени задержки поверните колесико против часовой стрелки (мин. 2 мин.).
- Для увеличения значения времени задержки поверните колесико по часовой стрелке (макс. 20 мин.).



ВНИМАНИЕ: Не регулируйте время задержки, пока вентилятор работает по таймеру, дождитесь его выключения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вентилятор никогда не включается:

- Уставка гигростата выше минимального значения. Поверните колесико против часовой стрелки для достижения мин. значения (не прилагайте больших усилий, чтобы не повредить электронную плату).
- Вентилятор установлен в месте, где нет циркуляции воздуха.
- Уровень влажности в помещении ниже 60%.

Если вентилятор никогда не останавливается:

- Уставка гигростата ниже максимального значения. Поверните колесико по часовой стрелке для достижения макс. значения (не прилагайте больших усилий, чтобы не повредить электронную плату).
- Уровень влажности в помещении выше 90%.

УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА



После окончания срока службы продукта утилизируйте его в соответствии с законодательством вашей страны, принимая во внимание заботу о будущих поколениях. Поэтому, поместите пожалуйста все материалы, подлежащие переработке, и упаковку в соответствующие мусорные контейнеры, остальные детали отправьте в ближайший центр

по сбору и переработке соответствующих отходов.

ВАЖНО

Не рекомендуется разбирать или заменять любые части устройства самостоятельно, потому что это автоматически приведет к аннулированию заводской гарантии.

В случае неисправности оборудования необходимо обратиться к официальному представителю компании Soler&Palau в вашем регионе.

Компания Soler&Palau оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию оборудования без предварительного уведомления.



S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00
www.solerpalau.com



Ref. 9023070003